



MANITOBA

THE TRUSTEE BOARD OF THE PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA ACT

RSM 1990, c. 197

LOI SUR LE BUREAU DE FIDUCIE DE L'ÉGLISE PRESBYTÉRIENNE AU CANADA

L.R.M. 1990, c. 197

As of 2018-01-16, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2018-01-16. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

LEGISLATIVE HISTORY

The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada Act

Enacted by
RSM 1990, c. 197

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

HISTORIQUE

Loi sur le Bureau de fiducie de l'Église presbytérienne au Canada

Édictée par
L.R.M. 1990, c. 197

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

CHAPTER 197

THE TRUSTEE BOARD OF THE PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA ACT

WHEREAS The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada was incorporated by an Act passed by the Parliament of Canada, being chapter 64 of the *Statutes of Canada, 1939*;

AND WHEREAS the Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada as defined under section 1 of this Act prayed that an Act may be passed respecting its property, rights and powers;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada*, assented to March 17, 1943;

AND WHEREAS the Attorney General has caused the Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

CHAPITRE 197

LOI SUR LE BUREAU DE FIDUCIE DE L'ÉGLISE PRESBYTÉRIENNE AU CANADA

ATTENDU QUE le Bureau de fiducie de l'Église presbytérienne au Canada a été constitué en corporation en vertu d'une loi du Parlement du Canada, chapitre 64 des *Statuts du Canada de 1939*;

ATTENDU QUE le Bureau de fiducie de l'Église presbytérienne au Canada défini à l'article 1 de la présente loi a demandé qu'une loi soit passée à l'égard de ses biens, droits et pouvoirs;

ATTENDU QUE sa demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption d'une loi intitulée « *An Act respecting The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada* », sanctionnée le 17 mars 1943;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Definition of The Presbyterian Church in Canada

1 The words "**The Presbyterian Church in Canada**" occurring in this Act subsequent to this section mean and include only the congregations, members and adherents of The Presbyterian Church in Canada who did not on June 10, 1925, become part of the United Church of Canada, and those persons who have since that date joined or may hereafter join with them as members or adherents, and notwithstanding anything contained in *The United Church of Canada Act*, the said congregations, members, adherents and persons may use the name "The Presbyterian Church in Canada", but this shall not in any way prejudice or affect the rights or powers of The United Church of Canada or of any constituent part thereof or of any corporation, board, committee or other body created by or under the government or control of or in connection with The United Church of Canada or of any congregation thereof.

Power to acquire property

2 The Trustee Board of The Presbyterian Church in Canada, hereinafter referred to as "the board", incorporated by the Parliament of Canada, shall at all times be entitled to purchase, lease, acquire, have, take, hold, receive and enjoy all or any property, real and persona, whatsoever in Manitoba.

Property vested in board

3 Save as otherwise provided in this Act, all gifts, devises, deeds, conveyances, transfers or leases of any real property or of any interest therein and all gifts, bequests, assignments or transfers of any personal property or of any interest therein which have been or shall hereafter be made to or intended for, The Presbyterian Church in Canada or any of the trusts in connection with the said church, or any of the institutions, organizations, schemes, or funds of the said church shall vest in the board as fully and effectually as if any such gift, devise, deed, conveyance, transfer, lease, bequest or assignment had been made to the board and shall be held and administered by the board for the general benefit of the said church, unless intended for the specific benefit of any trust, institution, organization, scheme, or fund of the said church when the same shall be held and administered by the board for such specific benefit; but nothing in this Act contained shall vest in the board any real or personal property or any interest therein which the board shall decide not to accept.

Définition de l'Église presbytérienne du Canada

1 Dans les articles suivants, les mots « **l'Église presbytérienne du Canada** » visent uniquement les congrégations, les membres et les fidèles de l'Église presbytérienne du Canada qui, le 10 juin 1925, ne sont pas devenus membres de l'Église-unie du Canada ainsi que les personnes qui, par la suite, se sont jointes ou se joignent à eux en tant que membres ou fidèles; malgré toute disposition de la *Loi sur l'Église-unie du Canada*, les congrégations, les membres, les fidèles et les personnes visées plus haut peuvent utiliser le nom « l'Église presbytérienne du Canada »; toutefois ceci ne doit nullement porter atteinte aux droits ou aux pouvoirs de l'Église-unie du Canada ou de toute partie constituante de celle-ci ou des corporations, des conseils, des comités ou des autres corps créés, régis ou contrôlés par l'Église-unie du Canada ou toute congrégation de celle-ci, ou en relation avec celles-ci.

Pouvoir d'acquisition

2 Le Bureau de fiducie de l'Église presbytérienne au Canada (ci-après appelé le « Conseil »), constitué en corporation en vertu d'une loi du parlement du Canada, peut acheter, prendre à bail, acquérir, avoir, prendre, détenir, recevoir des biens réels et personnels dans la province du Manitoba et en jouir.

Dévolution des biens au Conseil

3 Sauf toute disposition contraire de la présente loi, les dons, legs, actes formalistes, transports, transferts, ou baux se rapportant à des biens réels ou à des intérêts y relatifs et les dons, legs, cession ou transferts se rapportant à des biens personnels ou à des intérêts y relatifs, fait ou destinés à l'Église presbytérienne du Canada, ou à toute fiducie relative à l'Église, ou aux établissements, organisations, entreprises ou fonds de l'Église sont dévolus au Conseil exactement comme s'ils avaient été faits au Conseil; celui-ci les administre pour le bénéfice général de l'Église sauf s'ils doivent bénéficier spécifiquement à une fiducie, un établissement, une organisation, une entreprise ou un fonds de l'Église auquel cas le Conseil les administre à cette fin; toutefois, la présente loi n'a pas pour effet d'obliger le Conseil à accepter la dévolution de biens personnels ou réels ou d'intérêts relatifs qu'il décide de ne pas accepter.

Property vested in board subject to trusts

4 All property real and personal, which shall be vested in or held by the board for any general or special purposes or trusts of or in any way connected with The Presbyterian Church in Canada shall be held for the purposes and trusts, and with, under and subject to the same powers and provisions, as are in force or declared under any deed, instrument or statute affecting such property respectively.

Property held by trustees to be transferred to board

5 Save as otherwise provided in this Act, every person in whom any property, real or personal, or any interest therein, shall have become vested heretofore, or shall become vested from time to time hereafter, by statute, or by order of a commission, or by gift, devise, deed, conveyance, transfer, lease, bequest, or assignment, or in any other manner, upon trust for The Presbyterian Church in Canada, or any of the trusts in connection with the said church, or any of the institutions, organizations, schemes or funds of the said church shall upon the request of the board and at the board's expense forthwith assign, convey or otherwise transfer such property or interest therein to the board, and shall sign and execute all such deeds and instruments, and do all such acts, as may be necessary for that purpose.

Release of former trustees

6 When any property, real or personal, or any interest therein, shall have been assigned, conveyed or otherwise transferred to the board as aforesaid all rights, powers, and liabilities of the person or persons in whom the same was theretofore vested shall cease and determine and he or they shall thenceforth be wholly released and discharged from the performance of the trusts and the exercise of the rights, powers or duties, previously imposed upon or exercisable by him or them; Provided that nothing herein shall be deemed to prevent any such person from being called on to account for any moneys received or expended, or for the doing or non-performance of any act, matter, or thing in relation to the trust prior to the assignment, conveyance or transfer of such property as aforesaid.

Dévolution de biens au Conseil

4 Le Conseil détient les biens réels et personnels qui lui sont dévolus ou qu'il détient à des fins spéciales ou générales ou en vertu de toute fiducie relative à l'Église presbytérienne du Canada, aux fins, en vertu des fiducies et sous réserve des mêmes pouvoirs et des mêmes dispositions effectives ou déclarées aux termes de tout acte, de tout instrument ou de toute loi visant ces biens.

Transfert au Conseil des biens détenus par des fiduciaires

5 Sauf toute disposition contraire de la présente loi, les personnes à qui des biens réels ou personnels ou des intérêts y relatifs sont dévolus en vertu d'une loi, par ordre d'une commission, ou par voie de don, de legs, d'acte formaliste, de transport, de transfert, de location ou de cession ou de toute autre manière en vertu d'une fiducie en faveur de l'Église presbytérienne du Canada, ou toute fiducie relative à l'Église, ou en faveur d'établissements, d'organisations, d'entreprises ou de fonds de l'Église, à la requête du Conseil et aux frais de celui-ci, cèdent, transportent ou transfèrent autrement sans délai ces biens et intérêts y relatifs au Conseil et passent et signent tous les actes et tous les instruments, et accomplissent tous les actes nécessaires à cette fin.

Libération des fiduciaires antérieurs

6 Dès que des biens réels ou personnels ou des intérêts y relatifs sont cédés, transportés ou transférés au Conseil en conformité avec ce qui précède, les droits, les pouvoirs et les responsabilités des personnes auxquelles ces biens étaient jusque là dévolus cessent et s'éteignent et celles-ci sont entièrement libérées de l'exécution des fiducies et des devoirs ainsi que de l'exercice des droits et des pouvoirs qui leur incombaient ou qu'elles pouvaient exercer; toutefois, le présent article n'a pas pour effet d'empêcher de demander à ces personnes de rendre compte des sommes reçues ou dépensées par elles ou de l'accomplissement ou du non-accomplissement de toute chose relative aux fiducies avant la cession, le transport ou le transfert de ces biens.

Board to have power to enforce existing contracts

7 All contracts of every kind in existence at the date of the incorporation of the board, and which could be enforced by or against the trustees of any property affected by the operation of this Act, or any committee or other persons or body in whom any such property may have been vested at the date aforesaid, and all rights, remedies, and powers in existence or which may afterwards exist or arise upon or in respect of any such contract or in relation thereto, shall be exercised and enforced only by or against the board.

Income from funds held by board

8 The board shall at all times on the request of the General Assembly of The Presbyterian Church in Canada, or on the request of the Board of Administration of The Presbyterian Church in Canada, or other board or committee which may from time to time be charged with the management of the trusts, institutions, organizations, schemes and funds, respectively, of The Presbyterian Church in Canada, pay the rents, income or produce of any real property or interests therein, and of any personal property, or interests therein, to the treasurer of The Presbyterian Church in Canada for the benefit of the said trusts, institutions, organizations, schemes, and funds respectively, and shall also at the like request sell and convert into money the real property, or interests therein, and the personal property, or interests therein, subject to the trusts on which the same may be held, and shall pay the proceeds of the said sales to the said treasurer for the benefit of the said trusts, institutions, organizations, schemes, and funds respectively: Provided, and it is hereby expressly declared, that no purchaser from the board shall be bound to see that the said request shall have been made, or to inquire as to the application of the said purchase money, or the regularity of the appointment or proceedings of the board; and the execution of any grant, deed, conveyance, transfer, lease, assignment, release, discharge, or other instrument, shall be deemed sufficient and conclusive when executed as hereinafter set forth.

Pouvoir de faire exécuter les contrats en existence

7 Les contrats de tout genre en existence à la date de la constitution en corporation du Conseil qui sont opposables en faveur ou à l'encontre des fiduciaires de tout bien visé par la présente loi, ou des comités, personnes ou organismes auxquels de tels biens ont été dévolus à la date mentionnée ci-dessus, et tous les droits, les recours et les pouvoirs relatifs à ces contrats peuvent être exercés et opposés en faveur ou à l'encontre du Conseil.

Détention des revenus des fonds

8 Sur requête de l'assemblée générale de l'Église presbytérienne du Canada, du Conseil d'administration de l'Église presbytérienne du Canada ou de tout autre organisme ou comité chargé de la gestion de fiducies, d'établissements, d'organisations, d'entreprises et de fonds, respectivement, de l'Église presbytérienne du Canada, le Conseil paie les loyers, les revenus ou les produits des biens réels et des biens personnels ou des intérêts y relatifs au trésorier de l'Église presbytérienne du Canada pour le bénéfice de ces fiducies, établissements, organisations, entreprises et fonds respectivement, et, sur requête provenant d'un des organismes en cause, vend et convertit en numéraire, ces biens réels et personnels ou ces intérêts y relatifs, en étant assujéti aux fiducies en vertu desquelles ces biens sont détenus, et paie le produit de la vente au trésorier pour le bénéfice de ces fiducies, établissements, organisations, entreprises et fonds respectivement; toutefois, aux termes du présent article, aucun acheteur du Conseil n'est tenu de vérifier si la requête a été faite ou de faire enquête sur l'affectation des sommes servant à l'achat ou à la régularité de la nomination ou des procédures du Conseil; de plus, la passation des concessions, des actes formalistes, des transports, des transferts, des baux, des cessions, des libérations, des décharges ou de tout autre instrument est réputée être suffisante et concluante si elle est conforme aux dispositions suivantes.

Property conveyed to board for congregations to be formed

9 All purchases, gifts, devises, deeds, conveyances, transfers or leases of lands which may be made for or to The Presbyterian Church in Canada as a site for a church, manse, school, or cemetery, for the use of a congregation not then organized, shall vest in the board in trust to convey the same to the trustees of such congregation when it shall have been organized under the sanction of the presbytery within the bounds of which it is situate, or in default of such organization in trust to sell the same and pay the proceeds of such sale to the treasurer of The Presbyterian Church in Canada, for such trusts, institutions, organizations, schemes or funds thereof as may be determined from time to time by the General Assembly of the said church.

Property of congregations ceasing to exist

10 All lands and premises and personal property and assets which have been, or shall hereafter at any time, be held by any trustee or trustees for any congregation of The Presbyterian Church in Canada which shall have ceased to exist shall vest in the board upon trust to sell, get in and realize the same and to pay the proceeds to the treasurer of The Presbyterian Church in Canada for such trusts, institutions, organizations, schemes or funds thereof as may be determined from time to time by the General Assembly of the said church.

Act not to apply to certain trusts

11 Except as provided by sections 9 and 10 nothing in this Act contained shall affect or apply to the trustees of, or the trust property under, or the administration of, any trusts upon which any property, real or personal, or any interest therein, is now held for the benefit of, or in connection with, any congregation of The Presbyterian Church in Canada under any statute, instrument, will, trust deed or otherwise, or held by such trustees upon any congregational trusts whatsoever, and nothing in this Act contained shall affect or apply to any gift, devise, deed, conveyance, transfer or lease of any real property or any interest therein or any gift, bequest, assignment or transfer of personal property or any interest therein which shall hereafter be made to or intended for the benefit of any congregation of The Presbyterian Church in Canada.

Transfert de biens au Conseil en vue de la formation de congrégations

9 Les achats, les dons, les legs, les actes formalistes, les transports, les transferts ou les locations de biens-fonds faits en faveur de l'Église presbytérienne du Canada pour servir de sites pour des églises, des maisons pastorales, des écoles, ou des cimetières à une congrégation non encore établie sont dévolus au Conseil en fiducie qui les transfère aux fiduciaires de ces congrégations une fois établies avec la sanction du consistoire qui a compétence pour cette congrégation, ou à défaut d'organisation d'une congrégation, les conserve en fiducie pour les vendre et en verser le produit au trésorier de l'Église presbytérienne du Canada pour ses fiducies, établissements, organisations, entreprises ou fonds selon ce que détermine l'assemblée générale de l'Église.

Dissolution de congrégations

10 Les biens-fonds, les lieux, les biens personnels et l'avoir détenus par tout fiduciaire pour toute congrégation de l'Église presbytérienne du Canada ayant cessée d'exister sont dévolus au Conseil qui est assujéti à l'obligation fiduciaire de les recouvrer, les vendre et les réaliser et en verser le produit au trésorier de l'Église presbytérienne du Canada pour ses fiducies, ses établissements, ses organisations, ses entreprises ou ses fonds selon ce qui est décidé par l'assemblée générale de l'Église.

Inapplication de la présente loi à certaines fiducies

11 Sauf toute disposition contraire des articles 9 et 10, la présente loi ne s'applique pas aux fiduciaires, aux biens ou à l'administration visés par les fiducies en vertu desquelles des biens réels ou personnels ou des intérêts y relatifs sont actuellement détenus pour le bénéfice de toute congrégation de l'Église presbytérienne du Canada, aux termes notamment d'une loi, d'un instrument, d'un testament ou d'un acte fiduciaire; la présente loi ne s'applique pas non plus à des dons, des legs, des actes formalistes, des transports, des transferts ou des locations de biens réels ou d'intérêts y relatifs, ni à des dons, des legs, des cession ou des transferts de biens personnels ou d'intérêts y relatifs, faits en faveur de toute congrégation de l'Église presbytérienne du Canada.

Incidental powers of board

12 In addition to and without in any way limiting the powers exercisable by the board under this Act or under any other law or statute applicable to it, it is hereby declared that the board shall possess and may exercise from time to time the following incidental and ancillary powers:

(a) power to invest and reinvest or lend moneys in or upon any securities real or personal in which a life insurance company carrying on business in Canada may from time to time invest or lend moneys, and the board shall have all such rights and remedies for the collection and enforcement or repayment of an investment or loan as any individual would have;

(b) power to borrow money for its purposes upon its credit and to mortgage, hypothecate or pledge any property, real or personal, vested in or held by it as security for any loan;

(c) power to make, accept, draw, endorse, and execute bills of exchange, promissory notes, orders for the payment of money, and other negotiable instruments;

(d) power to receive and hold for the benefit of The Presbyterian Church in Canada, or any of the trusts in connection with the said church, or any of the institutions, or organizations, schemes, or funds, of the said church, sums of money in consideration of the payment during the life of the donor or during any other period, of interest thereon at such rate as may from time to time be agreed upon, or in consideration of the payment of an annuity or annuities to any person or persons in respect thereof; but this power shall not authorize the board to engage in the business of insurance.

No personal liability on members of board

13 No personal liability shall attach to any of the members of the board for the failure of any investment or security which may be made or taken by the board as authorized by this Act.

Execution of documents under sep.

14 All grants, conveyances, deeds, transfers, leases, assignments, releases, discharges and other instruments, shall be made and executed by the board under its corporate seal attested by the signatures of any two members of the board, and when so made and executed shall be sufficient and conclusive.

Pouvoirs accessoires du Conseil

12 Aux termes du présent article, le Conseil peut, accessoirement à ses autres pouvoirs et sans préjudice de l'exercice des pouvoirs que lui confère la présente loi ou toute autre règle de droit applicable :

a) placer et replacer des fonds dans les valeurs mobilières réelles ou personnelles et prêter sur la garantie des sûretés réelles ou personnelles concernant lesquelles les compagnies d'assurance-vie faisant affaire au Canada peuvent placer ou prêter leurs fonds et exercer, pour la perception, l'exécution ou le remboursement d'un placement ou d'un prêt, les droits et les recours que pourrait exercer une personne physique;

b) emprunter, sur son crédit, des fonds à ses fins et hypothéquer, nantir ou donner en gage les biens réels ou personnels qui lui sont dévolus ou qu'il détient pour garantir ces emprunts;

c) faire, accepter, tirer, endosser et passer des traites, des billets, des ordres de paiement et d'autres effets négociables;

d) recevoir et détenir pour le bénéfice de l'Église presbytérienne du Canada ou de toute fiducie relative à l'Église, ou de tout établissement, toute organisation, toute entreprise ou tout fonds de l'Église, des sommes en contrepartie du paiement durant la vie du donateur ou durant toute autre période, d'intérêts sur ces sommes à des taux convenus, ou en contrepartie de rentes à des personnes relativement à ces sommes; toutefois, le pouvoir que confère le présent alinéa n'a pas pour effet d'autoriser le Conseil à poursuivre les activités d'un assureur.

Immunité des membres

13 Aucun membre du Conseil ne peut être tenu personnellement responsable des pertes résultant de tout placement ou de toute valeur mobilière ou sûreté fait ou pris par le Conseil en conformité avec la présente loi.

Passation de documents

14 Les instruments, notamment les concessions, les transports, les actes formalistes, les transferts, les baux, les cessions, les délaissements et les décharges, doivent être passés par le Conseil et revêtus de son sceau attesté par les signatures de deux de ses membres; les instruments ainsi passés sont réputés suffisants et concluants.

Vacancies on board

15(1) If any member of the board shall die, or resign his office, or refuse or neglect to act, or shall cease to reside in Canada for more than twelve months in succession, or shall become mentally incompetent, he shall be deemed to have vacated his office as a member of the board.

Filling vacancies on board

15(2) In the case of a vacancy or vacancies occurring in the membership of the board at any time the Board of Administration of The Presbyterian Church in Canada or the Executive Committee thereof may fill any or all of such vacancies and the person or persons so appointed shall hold office until the next meeting of the General Assembly of The Presbyterian Church in Canada and until their successors are appointed. At its next meeting the General Assembly of the said church shall appoint members to fill such vacancies and the members temporarily appointed by the Board of Administration or the Executive Committee thereof shall be eligible for appointment by the said General Assembly.

Power of General Assembly to remove members of board

16 The General Assembly of The Presbyterian Church in Canada may also at any time, by resolution passed by such Assembly, remove any member of the board from office, without having or alleging any cause for such removal, and may appoint some person as a member of the board in his place and stead.

Reports to General Assembly

17 The board shall present to the General Assembly of The Presbyterian Church in Canada at each meeting thereof a report in which shall be set forth fully the various money, securities, and property, real and personal, which shall have come into its hands since its last preceding report, and the money, securities, and property still held by it, and in which shall also be set forth fully the disposition made by the board since its last preceding report of any money, securities, and property, and the income thereof.

Vacances au sein du Conseil

15(1) Le siège de tout membre du Conseil qui décède, démissionne, refuse ou néglige d'agir, cesse de résider au Canada pendant plus de douze mois successifs ou est frappé d'incapacité mentale est réputé vacant.

Manière de combler les vacances

15(2) Le Conseil d'administration de l'Église presbytérienne du Canada ou son comité de direction peut combler toute vacance au sein du Conseil et la personnes nommée à cette fin siège au Conseil jusqu'à l'assemblée générale suivante de l'Église presbytérienne du Canada et jusqu'à la nomination de son successeur. L'assemblée générale suivante de l'Église nomme un membre pour combler la vacance et ce membre peut être le membre nommé temporairement par le Conseil d'administration de l'Église presbytérienne du Canada ou par son comité de direction.

Pouvoir de destitution de membres du Conseil par l'assemblée générale

16 L'assemblée générale de l'Église presbytérienne du Canada peut, par résolution et sans avoir à en donner les raisons, destituer tout membre du Conseil et nommer toute autre personne à la place de ce membre.

Rapports à l'assemblée générale

17 Le Conseil présente à l'assemblée générale de l'Église presbytérienne du Canada un rapport faisant état des fonds, des valeurs mobilières des sûretés et des biens réels et personnels reçus et détenus depuis le dernier rapport, ainsi que de l'utilisation des fonds, des valeurs mobilières, des sûretés, des biens et de leurs revenus depuis le dernier rapport.

Power of General Assembly, etc., to make regulations, etc.

18 The General Assembly of The Presbyterian Church in Canada may from time to time make, amend and repeal by-laws, resolutions, rules and regulations for the government and control of the board, and may from time to time delegate to the Board of Administration of The Presbyterian Church in Canada, or to the Executive Committee thereof, or to any specially appointed committee thereof, all or any part of its powers as to, and jurisdiction over, the board. Until the said General Assembly makes by-laws, resolutions, rules or regulations for the government and control of the board, the board shall be subject to the government and control of the said Board of Administration.

Copies of documents to be evidence

19 All copies of any by-laws, resolutions, rules or regulations, or any amendments or alterations thereto purporting to be made under the provisions of this Act, purporting to be under the seal of the board, and to be signed by any two members of the board, shall be prima facie evidence in all courts of the contents thereof without proof of the authenticity of such seal or signatures.

Statutes of Mortmain not to apply

20 The powers conferred on the board by this Act to purchase, lease, acquire, have, take, hold, receive and enjoy all or any property, real and personal, whatsoever in Manitoba shall not be limited or affected by the provisions of any statute respecting Mortmain in force in Manitoba.

Commencement of Act

21 This Act shall come into force on assent.

NOTE: This Act replaces S.M. 1943, c. 73.

Pouvoir de l'assemblée générale d'adopter des règlements

18 L'Assemblée générale de l'Église presbytérienne au Canada peut adopter, modifier et abroger des règlements, des résolutions et des règles régissant le Conseil, et déléguer au Conseil d'administration de l'Église presbytérienne au Canada, ou à son comité de direction ou à tout comité spécialement nommé, tout ou partie des pouvoirs du Conseil ou de sa compétence à l'égard du Conseil. Le Conseil est régi et contrôlé par le Conseil d'administration jusqu'à ce que l'Assemblée générale prenne des règlements, des résolutions et des règles pour régir et contrôler le Conseil.

Copies de documents

19 Les copies des règlements, des résolutions ou des règles, modifiés ou non, censés avoir été passés en vertu de la présente loi sous le sceau du Conseil et avoir été signés par deux membres du Conseil constituent des preuves prima facie de ce qu'elles contiennent devant tout tribunal sans autre preuve de l'authenticité du sceau ou des signatures.

Lois relatives à la mainmorte

20 Les dispositions de toute loi en vigueur dans la province relatives à la mainmorte ne portent pas atteinte aux pouvoirs d'acheter, de prendre à bail, d'acquérir, d'avoir, de prendre, de détenir, de recevoir des biens réels et personnels au Manitoba, et d'en jouir, que confère la présente loi au Conseil.

Entrée en vigueur de la présente loi

21 La présente loi entre en vigueur au moment de sa sanction.

NOTE : La présente loi remplace le c. 73 des « S.M. 1943 ».